

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### 1. AMBITO DI APPLICAZIONE

- 1.1 Le presenti condizioni generali di vendita (di seguito, "**Condizioni Generali**") si applicano a offerte, proposte, ordini, conferme d'ordine di contratti (di seguito, collettivamente, il "**Contratto**") per la fornitura e, ove previsto, l'installazione e/o messa in servizio di ogni e qualsiasi macchinario, attrezzatura, componente, pezzo di ricambio o servizio (di seguito, collettivamente, i "**Prodotti**") forniti da qualsiasi società appartenente al gruppo controllato da Inkmaker S.r.l. (di seguito, il "**Venditore**") all'acquirente (di seguito, l'"**Acquirente**").
- 1.2 Qualsiasi modifica e/o scostamento dalle Condizioni Generali sarà valido solo se espressamente accettato per iscritto dal Venditore nella Conferma d'Ordine (come di seguito definita). In ogni caso, qualsiasi modifica e/o scostamento dalle Condizioni Generali accettato dal Venditore avrà validità solo in relazione all'ordine/Contratto a cui la suddetta Conferma d'Ordine fa esplicito riferimento e non sarà considerata quale modifica accettata in relazione a ordini/Contratti diversi.
- 1.3 Qualsiasi termine e condizione dell'Acquirente e/o prevista nell'ordine o in qualsiasi altro documento emesso da quest'ultimo in contrasto con le Condizioni Generali sarà applicabile al Contratto solo nella misura in cui il Venditore l'abbia esplicitamente approvato per iscritto. In tal caso, la validità di tutte le altre Condizioni Generali rimarrà inalterata e questi sostituiranno a tutti gli effetti gli eventuali termini e condizioni, se presenti, dell'Acquirente.
- 1.4 Fermo restando quanto sopra, l'inoltro di un ordine da parte dell'Acquirente al Venditore e la successiva ricezione della Conferma d'Ordine da parte del Venditore comporterà l'automatica accettazione delle presenti Condizioni Generali da parte dell'Acquirente e di ogni ulteriore specifico termine e condizione indicato nella Conferma d'Ordine.

### 2. ORDINE E CONFERME D'ORDINE

- 2.1 Il Contratto si considererà concluso tra il Venditore e l'Acquirente:
- (a) al momento del ricevimento da parte del Venditore dell'accettazione firmata da parte dell'Acquirente dell'offerta commerciale del Venditore e/o al momento della consegna all'Acquirente della conferma d'ordine del Venditore espressamente facente riferimento a tutti i documenti accettati dal Venditore e inclusi nel Contratto (l'offerta commerciale del Venditore e/o la conferma d'ordine, ivi inclusi tutti i documenti ivi menzionati, di seguito la "**Conferma d'Ordine**"), salvo diversa indicazione del Venditore; la Conferma d'Ordine potrà essere inviata anche via e-mail o fax; nel caso in cui la Conferma d'Ordine differisca dall'eventuale ordine dell'Acquirente, la Conferma d'Ordine diverrà valida e vincolante se l'Acquirente non ne contesterà o rifiuterà il contenuto per iscritto entro 5 (cinque) giorni lavorativi dalla data in cui ha ricevuto la stessa; oppure
- (b) al momento della consegna dei Prodotti o dell'inizio delle attività produttive o dei servizi da parte del Venditore secondo l'offerta commerciale del Venditore inviata all'Acquirente.

- 2.2 Qualsiasi accordo verbale tra il Venditore e l'Acquirente non avrà alcuna validità. Gli agenti e gli intermediari non vincolano in alcun modo il Venditore e tutti gli ordini ricevuti da tali agenti e intermediari sono soggetti a Conferma d'Ordine scritta da parte del Venditore.
- 2.3 In caso di conflitto, incongruenza o ambiguità tra i documenti relativi al Contratto (ad esempio, offerte del Venditore, proposte del Venditore, ordini dell'Acquirente o Specifiche Tecniche, come di seguito definite), le previsioni contenute nella Conferma d'Ordine prevarranno su quelle di qualsiasi altro documento.

### 3. SPECIFICHE TECNICHE

- 3.1 Con il termine "**Specifiche Tecniche**" si intende qualsiasi descrizione tecnica, disegno, configurazione, layout o istruzione di imballaggio relativa ai Prodotti, compresa qualsiasi descrizione dei servizi di installazione, messa in servizio o formazione, e contenuti o riferiti nel Contratto o forniti dal Venditore ai sensi del paragrafo 3.2 che segue. Tutte le Specifiche Tecniche che l'Acquirente deve fornire, se non previste o allegate al Contratto, dovranno essere comunicate al Venditore per iscritto entro il termine concordato nel Contratto e sono soggette all'approvazione scritta del Venditore. A tal proposito, le Specifiche Tecniche fornite dall'Acquirente saranno vincolanti per il Venditore solo se confermate nella Conferma d'Ordine e/o, ove fornite dall'Acquirente successivamente alla Conferma d'Ordine, solo se espressamente approvate per iscritto dal Venditore. Alla luce di quanto precede, qualsiasi Specifica Tecnica contenuta nella corrispondenza commerciale tra le parti, così come qualsiasi informazione sui Prodotti contenuta in cataloghi, listini prezzi, brochure o altri documenti simili o nelle richieste di preventivo dell'Acquirente o in altri documenti, ha valore puramente indicativo e non vincolerà il Venditore a meno che la stessa non sia espressamente riferita nella Conferma d'Ordine o espressamente approvata per iscritto dal Venditore.
- 3.2 Tutti i documenti tecnici forniti dal Venditore all'Acquirente durante la progettazione dei Prodotti dovranno essere esaminati dall'Acquirente al momento della loro ricezione. Tutte le dimensioni e le informazioni relative all'installazione e alla messa in servizio dei Prodotti dovranno essere verificate dall'Acquirente in loco presso lo stabilimento dell'Acquirente. Qualora siano necessarie correzioni o modifiche, l'Acquirente informerà il Venditore per iscritto immediatamente e, in ogni caso, entro 7 (sette) giorni lavorativi dal ricevimento di tali documenti. Nel caso in cui l'Acquirente non richieda correzioni o modifiche ai sensi di quanto precede, i suddetti documenti forniti dal Venditore si considereranno accettati dall'Acquirente e il Venditore inizierà la produzione dei Prodotti in accordo con i medesimi. Ove espressamente specificato nella Conferma d'Ordine, il piano di fondazione, le componenti strutturali e i disegni di layout per l'installazione e la messa in servizio saranno forniti dal Venditore durante la produzione dei Prodotti in conformità a quanto sopra. Eventuali modifiche o integrazioni alle Specifiche Tecniche di cui alla Conferma d'Ordine potranno comportare, a discrezione del Venditore, una proroga del termine di consegna concordato e/o delle date di installazione/messa in servizio e/o costi aggiuntivi e la revisione del prezzo concordato per i Prodotti e saranno soggette al comune accordo delle parti.
- 3.3 L'Acquirente potrà richiedere per iscritto ragionevoli modifiche alle Specifiche Tecniche già confermate/approvate dal Venditore ai sensi dei precedenti paragrafi 3.1 e 3.2. Tali modifiche potranno comportare, a discrezione del Venditore, un'estensione del termine di consegna concordato e/o delle date di installazione/messa in servizio e/o costi aggiuntivi e la revisione del prezzo concordato per i Prodotti e saranno soggette al comune accordo delle parti.
- 3.4 Il Venditore non sarà obbligato ad apportare alcuna modifica alle Specifiche Tecniche richiesta dall'Acquirente e che comporti costi aggiuntivi per il Venditore o ritardi nella produzione,

consegna, installazione e/o messa in servizio dei Prodotti, a meno che non venga raggiunto un accordo con l'Acquirente sulla relativa revisione del prezzo e/o delle date di consegna.

3.5 Il Venditore si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, ragionevoli modifiche alle Specifiche Tecniche che si rendano necessarie per ottemperare alle leggi e regolamenti applicabili e/o per motivi di sicurezza, senza che ciò influisca sulla qualità e funzionalità dei Prodotti.

3.6 Fatte salve le disposizioni che precedono, il Venditore si riserva il diritto di chiedere il risarcimento di ogni e qualsiasi danno subito o il rimborso di ogni ulteriore costo o spesa sostenuta in conseguenza del ritardo dell'Acquirente nella trasmissione delle Specifiche Tecniche necessarie per la produzione, l'installazione e la messa in servizio dei Prodotti. In ogni caso, i termini di consegna saranno rinegoziati di conseguenza.

#### **4. TEST DI ACCETTAZIONE IN FABBRICA**

4.1 Se specificamente indicato nella Conferma d'Ordine, prima della consegna, i Prodotti saranno sottoposti al test di accettazione in fabbrica presso lo stabilimento del Venditore indicato nella Conferma d'Ordine ("**FAT**"). Il FAT avrà luogo secondo le procedure concordate tra le parti nella Conferma d'Ordine o separatamente, o, in mancanza di procedure concordate, secondo le procedure interne abituali del Venditore. Una volta che i Prodotti sono pronti per il FAT, il Venditore comunicherà per iscritto all'Acquirente la relativa data del FAT, avendo l'Acquirente il diritto di partecipare al FAT a proprie spese. Il FAT si intenderà completato con successo: (i) se l'Acquirente partecipa al FAT e non solleva alcuna specifica contestazione scritta indicando eventuali difetti di conformità nel verbale di accettazione, oppure (ii) se l'Acquirente non partecipa al FAT per qualsiasi motivo non imputabile al Venditore e non vi siano difetti di conformità nel verbale di accettazione redatto dal Venditore. Se la FAT non ha esito positivo, il Venditore dovrà eliminare i difetti di conformità risultanti dal verbale di accettazione. Se gli scostamenti sono rilevanti e incidono sul normale funzionamento dei Prodotti, si procederà a un nuovo FAT in accordo con quanto precede una volta completate le relative modifiche e riparazioni da parte del Venditore. Il termine di consegna sarà automaticamente prorogato del periodo necessario per attuare le modifiche richieste e per effettuare un nuovo FAT, se del caso.

#### **5. TERMINE DI CONSEGNA**

5.1 Se non diversamente specificato nella Conferma d'Ordine, tutti i Prodotti sono consegnati Ex Works – presso lo stabilimento del Venditore indicato nella Conferma d'Ordine.

5.2 Il termine di consegna decorre dal giorno dell'invio da parte del Venditore della Conferma d'Ordine, a condizione che tutti i documenti tecnici, le approvazioni e i nulla osta necessari per avviare la produzione dei Prodotti siano già stati ricevuti dal Venditore da parte dell'Acquirente. Qualora alla data di invio della Conferma d'Ordine manchi uno dei documenti tecnici, approvazioni e nulla osta di cui sopra, il termine di consegna decorrerà dal giorno in cui tutti i suddetti documenti tecnici, approvazioni e nulla osta saranno ricevuti dal Venditore da parte dell'Acquirente. Fatto salvo quanto precede, qualora la Conferma d'Ordine preveda un pagamento anticipato, il termine di consegna decorrerà solo dal momento in cui tale pagamento anticipato sarà ricevuto dal Venditore sul proprio conto corrente bancario. I termini di consegna indicati nella Conferma d'Ordine saranno in ogni caso da considerarsi indicativi e non vincolanti salvo specifico impegno scritto del Venditore in tal senso (in ogni caso fatto salvo quanto previsto al successivo articolo 5.3).

- 5.3 Il Venditore potrà ritardare la consegna nel caso in cui il rispetto del termine di consegna non sia possibile per cause di forza maggiore, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, cause di forza maggiore, guerre (inclusa la crisi Ucraina-Russia in corso), ribellioni, scioperi, incendi, serratte, terremoti, inondazioni, pandemie o epidemie (inclusa la pandemia COVID-19), mancanza di materie prime essenziali per la produzione dei Prodotti, e qualsiasi altra causa imprevedibile e inevitabile, al di là del ragionevole controllo del Venditore e senza colpa o negligenza del Venditore, che possa verificarsi presso lo stabilimento del Venditore o (se il trasporto deve essere effettuato dal Venditore) durante il trasporto. Qualora tale evento si verifichi prima della consegna dei Prodotti, il Venditore avrà il diritto di posticipare la consegna dopo la fine dell'evento di forza maggiore e non potrà, in nessun caso, essere ritenuto responsabile per il conseguente ritardo e l'Acquirente non avrà nulla da pretendere, a qualsiasi titolo, per il ritardo o la mancata consegna. In particolare, l'Acquirente non potrà pretendere alcuna penale, risarcimento danni, rimborso dei costi sostenuti, risoluzione parziale o totale del Contratto.
- 5.4 Salvo quanto diversamente concordato e/o previsto nella Conferma d'Ordine, il Venditore ha facoltà di effettuare consegne parziali e/o separate dei Prodotti.
- 5.5 Salvo quanto diversamente concordato nella Conferma d'Ordine, il rischio relativo ai Prodotti passerà all'Acquirente nel momento in cui i Prodotti saranno messi a disposizione del vettore o dello spedizioniere per il ritiro o, al più tardi, dopo la scadenza del termine di 14 (quattordici) giorni dalla data di consegna indicata dal Venditore ai sensi dell'articolo 6 che segue. Alla luce di quanto sopra, nel momento in cui il rischio dei Prodotti passa all'Acquirente, ogni perdita, danno o furto verificatosi, così come ogni costo, inclusi quelli di magazzino e di trasporto e quelli relativi alla copertura assicurativa dei Prodotti, saranno interamente a carico dell'Acquirente. Quanto sopra troverà applicazione anche nel caso in cui il Venditore provveda a caricare i Prodotti sul mezzo di trasporto.

## 6. RITARDI NEL RITIRO DEI PRODOTTI

- 6.1 Salvo quanto diversamente previsto nella Conferma d'Ordine o concordato per iscritto tra le parti, il Venditore comunicherà tempestivamente all'Acquirente che i Prodotti sono pronti per la consegna e la relativa data di consegna, e l'Acquirente, entro 5 (cinque) giorni lavorativi dal ricevimento di tale comunicazione, comunicherà per iscritto al Venditore le modalità e la data esatta di ritiro dei Prodotti, fermo restando che il ritiro dovrà avvenire in ogni caso entro 14 (quattordici) giorni dalla data di consegna indicata dal Venditore ai sensi di quanto precede.
- 6.2 Qualora l'Acquirente non comunichi al Venditore le modalità e la data esatta del ritiro dei Prodotti ai sensi del precedente paragrafo 6.1 e/o i Prodotti non vengano ritirati dall'Acquirente entro il termine di 14 (quattordici) giorni dalla data di consegna indicata dal Venditore ai sensi del precedente paragrafo 6.1, il Venditore si riserva il diritto di addebitare all'Acquirente un costo di magazzino pari allo 0,5% mensile del prezzo dei Prodotti oltre ad eventuali costi aggiuntivi di assicurazione, magazzino e ogni altro costo connesso. Fermo restando quanto sopra e quanto previsto dal precedente paragrafo 5.5, in tale ipotesi, il Venditore avrà altresì il diritto di risolvere il Contratto con effetto immediato, fermo restando il suo diritto di richiedere il risarcimento dei maggiori costi, oneri e danni derivanti dal ritardato ritiro e di ritenere eventuali pagamenti anticipati già effettuati dall'Acquirente.

## 7. TRASPORTO

- 7.1 Salvo quanto diversamente concordato e/o previsto nella Conferma d'Ordine, i Prodotti sono consegnati Ex-Works ai sensi del precedente paragrafo 5.1 e pertanto tutti i costi di trasporto,

le coperture assicurative, le tasse e gli oneri saranno a carico dell'Acquirente. L'obbligo di consegna dei Prodotti da parte del Venditore si intenderà assolto con la consegna dei Prodotti al vettore o allo spedizioniere e, da questo momento, ogni rischio relativo ai Prodotti sarà interamente a carico dell'Acquirente ai sensi del paragrafo 5.5 che precede.

- 7.2 L'Acquirente dovrà nominare per iscritto il corrispondente spedizioniere/vettore, informandone il Venditore ai sensi del precedente paragrafo 6.1.
- 7.3 Il Venditore fornirà informazioni accurate sulle dimensioni e sul peso dei Prodotti pronti per essere caricati entro la data fissata per il ritiro dei Prodotti e imballerà i Prodotti in conformità ai propri standard di imballaggio per l'esportazione, se non diversamente concordato per iscritto tra le parti e confermato nella Conferma d'Ordine.
- 7.4 Qualora l'Acquirente richieda al Venditore di incaricare un vettore o uno spedizioniere per il ritiro e il trasporto dei Prodotti, l'Acquirente dovrà farlo per iscritto e, al più tardi, entro il termine di 5 (cinque) giorni lavorativi indicato nel precedente paragrafo 6.1 e, se il Venditore accetta, il vettore o lo spedizioniere si considererà in ogni caso incaricato direttamente dall'Acquirente a suo esclusivo rischio e spese.
- 7.5 L'Acquirente è tenuto a presentare tempestivamente qualsiasi reclamo per danni subiti dai Prodotti durante il trasporto direttamente nei confronti del vettore o dello spedizioniere e delle rispettive compagnie di assicurazione. Il Venditore declina ogni responsabilità per danni o modifiche dello stato dei Prodotti giacenti presso i propri magazzini dopo la scadenza del termine di 14 (quattordici) giorni di cui al precedente paragrafo 5.5, ad eccezione delle garanzie di cui alle presenti Condizioni Generali.
- 7.6 Lo scarico dei Prodotti presso lo stabilimento dell'Acquirente e la custodia dei Prodotti in un sito adeguato, pulito e sicuro fino all'installazione e messa in funzione dei medesimi, restano sotto l'esclusiva responsabilità dell'Acquirente.

## **8. RISERVA DI PROPRIETÀ**

- 8.1 I Prodotti forniti all'Acquirente rimarranno di esclusiva proprietà del Venditore, fino a quando il relativo pagamento totale, come previsto nella Conferma d'Ordine, non sarà stato debitamente eseguito e completato dall'Acquirente.
- 8.2 Qualora l'Acquirente si renda inadempiente al Contratto, in particolare ai termini di pagamento pattuiti, il Venditore avrà diritto a richiedere la restituzione, previa comunicazione scritta all'Acquirente, dei Prodotti consegnati e l'Acquirente sarà tenuto a rispedirli a propria cura e spese.
- 8.3 L'Acquirente è tenuto ad espletare tutte le formalità necessarie per rendere efficace la presente riserva di proprietà nel proprio paese. Nel caso in cui la riserva di proprietà non sia valida secondo la legge del paese in cui si trovano i Prodotti, l'Acquirente dovrà fornire, su richiesta del Venditore, una garanzia finanziaria di importo corrispondente o qualsiasi altra garanzia i cui effetti siano simili alla riserva di proprietà. In tal caso, l'Acquirente dovrà compiere qualsiasi atto o adempiere a qualsiasi formalità necessaria per fornire tale garanzia.

## 9. INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

- 9.1 Ove specificato nella Conferma d'Ordine, il Venditore coordinerà e supporterà l'Acquirente nell'installazione e messa in servizio dei Prodotti presso lo stabilimento dell'Acquirente indicato nella Conferma d'Ordine secondo quanto previsto dal presente articolo 9.
- 9.2 Prima dell'inizio dei lavori di installazione, l'Acquirente dovrà consentire al Venditore di verificare il sito di installazione (il "**Sito di Installazione**") e fornire tutte le istruzioni e i consigli necessari per la corretta installazione dei Prodotti. La preparazione del Sito di Installazione per l'installazione dei Prodotti secondo le istruzioni del Venditore sarà di esclusiva responsabilità dell'Acquirente. Il Venditore non sarà in alcun modo responsabile di eventuali carenze (ad es. natura sfavorevole del terreno) del Sito di Installazione per la corretta installazione dei Prodotti. Le aree dello stabilimento dell'Acquirente da utilizzare per lo stoccaggio dei contenitori, dei dispositivi e dei materiali, nonché per lo smaltimento dei rifiuti, saranno indicate in una planimetria che sarà predisposta dall'Acquirente.
- 9.3 L'Acquirente comunicherà per iscritto al Venditore la data di inizio dei lavori di installazione con un preavviso di almeno 15 (quindici) giorni. Il Venditore fornirà all'Acquirente la disponibilità del proprio personale ad accedere allo stabilimento dell'Acquirente per l'inizio dell'installazione dei Prodotti, unitamente all'elenco di tale personale. Se necessario o richiesto dalle leggi e dai regolamenti locali, l'Acquirente assisterà il Venditore nella richiesta di tutti i visti e permessi di lavoro necessari al suo personale per accedere allo stabilimento dell'Acquirente. Il Venditore dovrà garantire che il proprio personale si attenga a tutte le ragionevoli istruzioni e procedure interne dell'Acquirente per accedere allo stabilimento di quest'ultimo e prendere parte all'installazione e alla messa in servizio dei Prodotti. Alla luce di quanto sopra, l'Acquirente fornirà al Venditore e al suo personale tutti i documenti e i regolamenti applicabili presso lo stabilimento dell'Acquirente, compresi i regolamenti e le linee guida per l'ammissione del personale e delle relative attrezzature. L'Acquirente sarà responsabile della custodia di tutte le attrezzature introdotte dal personale del Venditore presso lo stabilimento dell'Acquirente.
- 9.4 Tutti i materiali e le utenze, compresa l'aria compressa, l'acqua e l'energia elettrica, necessari per l'installazione e la messa in servizio dei Prodotti saranno forniti dall'Acquirente a proprie spese.
- 9.5 Le parti dovranno attenersi a tutte le istruzioni antinfortunistiche e rimuovere immediatamente qualsiasi pericolo dal Sito di Installazione per la sicurezza dei dipendenti dell'Acquirente e del Venditore e di tutto il personale che lavora in loco.
- 9.6 Ad eccezione di quanto espressamente indicato nella Conferma d'Ordine e ricompreso nelle attività di installazione e messa in servizio che devono essere eseguite dal Venditore, tutte le attività di installazione e messa in servizio saranno eseguite dall'Acquirente e dai suoi subappaltatori a proprie spese e responsabilità.
- 9.7 Al termine dell'installazione dei Prodotti, le parti avvieranno la messa in servizio dei Prodotti e prepareranno i Prodotti per il SAT, come previsto al successivo articolo 10.
- 9.8 Il Venditore non sarà responsabile di eventuali carenze e/o ritardi nell'installazione e/o messa in servizio dei Prodotti dovuti a cause, volontarie o involontarie, imputabili all'Acquirente e/o a terzi e/o a qualsiasi materiale o prodotto fornito, o che avrebbe dovuto essere fornito, da questi ultimi ai fini dell'installazione e/o messa in servizio dei Prodotti e/o a cause di Forza Maggiore come definite all'articolo 18 che segue. In tal caso, l'Acquirente si farà carico di tutti i relativi costi, ivi compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, gli eventuali costi derivanti da ritardi

nell'installazione e/o messa in servizio dei Prodotti, che saranno rimborsati dall'Acquirente al Venditore sulla base delle tariffe orarie indicate nella Conferma d'Ordine.

## 10. SITE ACCEPTANCE TEST

- 10.1 Se previsto nella Conferma d'Ordine e in caso di installazione dei Prodotti presso lo stabilimento dell'Acquirente da parte del Venditore, le parti effettueranno il collaudo finale e la messa in servizio dei Prodotti presso lo stabilimento dell'Acquirente (il "**SAT**"). Il SAT si svolgerà secondo le procedure concordate tra le parti nella Conferma d'Ordine o separatamente, o, in mancanza di procedure concordate, secondo le procedure interne abituali del Venditore. A meno che non diversamente specificato nella Conferma d'Ordine, tutte le attività necessarie per il SAT sono condotte da e sotto la responsabilità, cura e costi del personale dell'Acquirente e/o di terzi fornitori dell'Acquirente e il ruolo e la responsabilità del Venditore saranno limitati al coordinamento e alla supervisione di tali attività. Il SAT sarà effettuato immediatamente dopo il completamento delle attività di installazione di cui al precedente articolo 9. Il SAT comprenderà: (i) la verifica dell'eliminazione di eventuali discrepanze riscontrate nel FAT e risultanti dal relativo rapporto, (ii) la corretta installazione e messa in servizio dei Prodotti presso l'impianto dell'Acquirente e (iii) il rispetto degli indici di prestazione espressamente indicati nella Conferma d'Ordine, ove previsti. Il SAT si intenderà effettuato con successo se l'Acquirente non solleverà specifiche contestazioni scritte indicando eventuali difetti di conformità nel rapporto di SAT, fermo restando che tali contestazioni potranno riguardare esclusivamente le verifiche di cui ai punti (i), (ii) e (iii) che precedono. Se durante il SAT si manifestano difetti o malfunzionamenti che non incidono sulla normale funzionalità dei Prodotti che siano stati segnalati dall'Acquirente ai sensi di quanto sopra, il SAT si considera concluso con successo e i Prodotti accettati, fatte salve le riserve formulate dall'Acquirente e l'obbligo del Venditore di eliminare i predetti difetti e malfunzionamenti in conformità a quanto previsto al successivo articolo 14. Se le difformità sono rilevanti e incidono sul normale funzionamento dei Prodotti, si procederà ad un nuovo SAT dopo il completamento delle relative modifiche e riparazioni da parte del Venditore. Resta inteso che, qualora l'installazione dei Prodotti sia effettuata dall'Acquirente, il SAT non sarà effettuato e il FAT rimarrà valido a tutti gli effetti.
- 10.2 Nel caso in cui il SAT sia ritardato per qualsiasi motivo non imputabile al Venditore, ivi incluso qualsiasi evento di Forza Maggiore come definito al successivo articolo 18, il SAT si considererà comunque completato con successo e i Prodotti definitivamente accettati dall'Acquirente se tale ritardo supera i 30 (trenta) giorni dall'installazione dei Prodotti. Fermo restando quanto sopra, l'Acquirente sarà responsabile di eventuali malfunzionamenti o ritardi verificatisi durante il SAT non imputabili al Venditore ai sensi del precedente paragrafo 9.8.
- 10.3 Il Venditore fornirà all'Acquirente tutti i documenti necessari per il SAT (*i.e.* conformità, linee guida e istruzioni per il funzionamento, la manutenzione e la riparazione, ecc.)

## 11. FORMAZIONE E DOCUMENTAZIONE TECNICA FINALE

- 11.1 Ove specificato nella Conferma d'Ordine, durante l'installazione e la messa in servizio dei Prodotti, il Venditore fornirà al personale dell'Acquirente indicato dall'Acquirente, servizi di formazione per il corretto funzionamento dei Prodotti, incluso il Software, come di seguito definito, fatta eccezione per i componenti accessori. Servizi di formazione separati saranno forniti dal Venditore nell'ambito della messa in servizio dei Prodotti agli elettricisti, ai meccanici e al personale di produzione dell'Acquirente, come specificato nella Conferma d'Ordine. In ogni caso, qualsivoglia attività di formazione non sarà fornita oltre il termine di 30 (trenta) giorni dall'installazione dei Prodotti.

- 11.2 L'Acquirente dovrà indicare i nominativi delle singole persone che parteciperanno alle attività di formazione. Il Venditore informerà l'Acquirente sulle conoscenze necessarie per la messa in funzione e il funzionamento dei Prodotti da parte dei dipendenti dell'Acquirente, come specificato nella Conferma d'Ordine, fermo restando che tutti i dipendenti dovranno comunque avere una conoscenza di base delle operazioni di PC.
- 11.3 In caso di indisponibilità delle persone da formare o di richiesta di formazione aggiuntiva da parte dell'Acquirente, il Venditore avrà il diritto di applicare le tariffe orarie specificate nella Conferma d'Ordine.
- 11.4 Al termine delle attività di SAT e di formazione, il Venditore fornirà all'Acquirente i manuali d'uso dei Prodotti, incluso il Software, come di seguito definito, i disegni (layout dei Prodotti) in lingua inglese e nel numero richiesto dall'Acquirente, su carta e nel consueto formato DIN o su supporto DP in linea con le specifiche dell'Acquirente e secondo quanto espressamente specificato nella Conferma d'Ordine.

## 12. RESPONSABILI DI PROGETTO

- 12.1 L'Acquirente nominerà e comunicherà al Venditore il nome di un project manager e di un eventuale sub-project manager incaricati di coordinare il Contratto e tutte le fasi della fornitura dei Prodotti, ivi comprese, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le modifiche e le approvazioni delle Specifiche Tecniche, i termini di consegna, il FAT, l'installazione e la messa in servizio dei Prodotti (i "**Project Manager**"). Il Venditore avrà il diritto di fare affidamento su qualsiasi decisione, approvazione o richiesta effettuata dai Project Manager per conto dell'Acquirente.

## 13. PREZZO E TERMINI DI PAGAMENTO

- 13.1 I pagamenti saranno effettuati secondo i termini e le condizioni previsti nella Conferma d'Ordine.
- 13.2 I prezzi dei Prodotti si intendono Ex-Works - stabilimento del Venditore indicato nella Conferma d'Ordine, salvo che sia diversamente pattuito nella stessa Conferma d'Ordine, e si intendono al netto di oneri, imposte, ivi comprese le imposte di registro, sdoganamenti, IVA e qualsiasi altro onere applicato da autorità locali, nazionali o altre autorità governative, che, se del caso, saranno esclusivamente e interamente a carico dell'Acquirente.
- 13.3 Qualora, successivamente alla Conferma d'Ordine, siano introdotte nuove imposte o aumentate quelle esistenti o entrino in vigore dazi doganali, tutti questi importi saranno a carico dell'Acquirente, anche nel caso in cui i Prodotti siano venduti con i costi di trasporto/spedizione inclusi.
- 13.4 Se non diversamente specificato nella Conferma d'Ordine, i prezzi ivi indicati si riferiscono esclusivamente ai Prodotti. Qualora il Venditore accetti per iscritto di occuparsi della consegna dei Prodotti, i costi relativi al trasporto, all'imballaggio e all'assicurazione dovranno essere indicati separatamente, salvo che sia diversamente concordato nella Conferma d'Ordine. Eventuali servizi non espressamente inclusi nei prezzi indicati nella Conferma d'Ordine saranno pagati separatamente dall'Acquirente alle tariffe specificate nella Conferma d'Ordine o quotate separatamente dal Venditore.
- 13.5 Nel caso in cui, dopo la firma del Contratto e prima della consegna dei Prodotti, i costi delle materie prime, delle lavorazioni e degli altri materiali necessari per la produzione dei Prodotti aumentino, per un ammontare complessivo superiore al 10% (dieci per cento) del prezzo



originario indicato nella Conferma d'Ordine, per cause che non potevano essere ragionevolmente prese in considerazione dal Venditore al momento della conclusione del Contratto, che sono al di fuori del controllo del Venditore e il cui rischio non è stato assunto dal Venditore, incluso un aumento dei costi o una carenza di materie prime a causa della pandemia di Coronavirus e della crisi Ucraina/Russia, il Venditore si riserva il diritto di aumentare in qualsiasi momento i prezzi indicati nella Conferma d'Ordine, dandone comunicazione scritta all'Acquirente.

- 13.6 I pagamenti da parte dell'Acquirente saranno effettuati mediante bonifico bancario sul conto corrente preventivamente comunicato dal Venditore e a fronte dell'emissione di regolare fattura. Il pagamento si intenderà perfezionato al momento dell'accredito dei fondi sul conto corrente bancario del Venditore.
- 13.7 Il mancato o ritardato pagamento da parte dell'Acquirente anche di una sola rata del prezzo comporterà l'addebito, con decorrenza dalla data di scadenza, di una penale mensile pari allo 0,5% dell'importo insoluto nonché la decadenza dal beneficio del termine, fermo restando il diritto del Venditore di sospendere qualsiasi attività o la Licenza Software (come di seguito definita) ai sensi del successivo paragrafo 15.6 o i diritti di proprietà intellettuale connessi all'utilizzo dei Prodotti o di sospendere la consegna dei Prodotti stessi o di eventuali servizi di garanzia o di considerare risolto il Contratto trattenendo a titolo di penale - fermo restando il diritto al risarcimento di eventuali ulteriori danni - tutti gli importi già pagati dall'Acquirente.
- 13.8 Fermo restando quanto previsto al successivo paragrafo 15.6, si conviene che, in caso di pagamento rateale, i Prodotti consegnati all'Acquirente resteranno di proprietà del Venditore fino al completo pagamento del prezzo (ovvero al pagamento dell'ultima rata) ai sensi del precedente articolo 8. In ogni caso, i rischi relativi ai Prodotti saranno a carico dell'Acquirente ai sensi del precedente paragrafo 5.5, ivi compresi tutti i pericoli e le conseguenze derivanti da furto, incendio, eventi accidentali, danni a persone, cose o altro. Nessuna delle suddette circostanze esonera l'Acquirente dall'obbligo di corrispondere al Venditore il prezzo pattuito.
- 13.9 Eventuali contestazioni sull'esecuzione del Contratto e/o sulla qualità dei Prodotti, ivi compreso l'insuccesso del FAT e/o del SAT, non daranno diritto all'Acquirente di sospendere o ritardare in alcun modo i pagamenti dovuti alle scadenze concordate.

#### 14. **GARANZIE E RESPONSABILITÀ**

- 14.1 Per un periodo di 12 (dodici) mesi dalla data della comunicazione da parte del Venditore all'Acquirente che i Prodotti sono pronti per la consegna ai sensi del precedente paragrafo 6.1 o, in caso di installazione e messa in servizio dei Prodotti effettuata dal Venditore, dalla data di completamento con successo del SAT, ma in nessun caso per un periodo superiore a 18 (diciotto) mesi dalla data del suddetto avviso di consegna dato dal Venditore all'Acquirente e salvo diversa indicazione nella Conferma d'Ordine (il "**Periodo di Garanzia**"), il Venditore garantisce che i Prodotti, ad esclusione del Software rispetto al quale si applicheranno le disposizioni di cui ai paragrafi 15.4 e 15.5, sono esenti da difetti di materiali e di lavorazione che li rendano inadatti all'uso per il quale vengono normalmente utilizzati prodotti dello stesso tipo e che sono conformi alle Specifiche Tecniche espressamente concordate e accettate ai sensi del precedente articolo 3 e alle normative applicabili nel paese di residenza del Venditore. Salvo specifica indicazione nella Conferma d'Ordine, anche in deroga all'art. 35 della Convenzione di Vienna sui contratti internazionali di vendita di beni, in nessun caso il Venditore sarà tenuto a consegnare Prodotti idonei ad un particolare uso o conformi a normative o standard stranieri per l'ottenimento di certificazioni quali, a titolo esemplificativo, le certificazioni "TUV", "FM", "APAVE", salvo che ciò sia stato espressamente concordato per

iscritto e riportato nella Conferma d'Ordine. Le estensioni per garanzie aggiuntive dovranno essere concordate tra il Venditore e l'Acquirente con la sottoscrizione di un documento separato che costituirà parte integrante delle presenti Condizioni Generali.

- 14.2 Il Venditore non sarà responsabile e la garanzia non opererà per eventuali difetti di conformità dei Prodotti derivanti, anche indirettamente, da cause non imputabili al Venditore o da disegni, progetti o informazioni fornite dall'Acquirente o da prodotti utilizzati dall'Acquirente che non siano compatibili con i Prodotti o con i loro componenti e il cui specifico utilizzo non sia stato indicato nella Conferma d'Ordine. Il Venditore non sarà inoltre responsabile dei difetti di conformità e dei vizi derivanti dalla normale usura, da una manutenzione errata o inadeguata, da una utilizzazione non corretta da parte del personale dell'Acquirente, dall'utilizzo di materie prime o materiali non idonei o non compresi nelle Specifiche Tecniche, da una utilizzazione errata o negligente, da un uso eccessivo dei dispositivi, da danni o deterioramenti causati o aggravati dalla mancata interruzione dell'utilizzo dei beni in caso di problemi tecnici, o da fluttuazioni della tensione elettrica o della temperatura di lavorazione, o da qualsiasi altra causa non direttamente imputabile al Venditore. La garanzia decade quando sui Prodotti vengono installate apparecchiature o dispositivi o parti di ricambio non forniti dal Venditore e quando vengono apportate modifiche senza il preventivo consenso scritto del Venditore. Per i Prodotti consegnati smontati dal Venditore, la garanzia decade se l'assemblaggio o la messa in funzione non vengono effettuati da personale o agenti del Venditore. La garanzia decade anche in caso di inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale di uso e manutenzione consegnato all'Acquirente ai sensi del paragrafo 11.4 che precede, o comunque di uso o gestione impropria dei Prodotti. L'esistenza/efficacia o meno della garanzia non potrà essere invocata dall'Acquirente per sospendere o ritardare in alcun modo i pagamenti dovuti alle scadenze concordate. L'Acquirente è consapevole che la destinazione d'uso di tutti i Prodotti del Venditore è esclusivamente l'installazione e l'utilizzo in ambiente industriale da parte di personale competente e preventivamente informato dei potenziali rischi che possono derivare da un uso improprio dei Prodotti. A tal fine, l'Acquirente si impegna a consegnare e distribuire al personale responsabile dell'installazione e dell'uso dei Prodotti il manuale d'uso e manutenzione consegnato dal Venditore all'Acquirente e a far rispettare le disposizioni ivi contenute. L'Acquirente avrà gli stessi obblighi anche nel caso in cui i Prodotti siano venduti a terzi. La garanzia per le parti sostituite o riparate scadrà lo stesso giorno in cui scade il Periodo di Garanzia dei Prodotti.
- 14.3 Qualora, durante il Periodo di Garanzia, l'Acquirente riscontri un vizio o un difetto di conformità dei Prodotti, ivi compresi gli eventuali pezzi di ricambio, il medesimo dovrà, a pena di decadenza, darne comunicazione scritta al Venditore, richiedendo l'intervento in garanzia e indicando dettagliatamente le ragioni e i difetti e le difformità riscontrate, entro il termine di 8 giorni dalla data della scoperta o comunque dal momento in cui avrebbe potuto scoprirli mediante un attento esame e verifica dei Prodotti o dei pezzi di ricambio. In nessun caso la denuncia del difetto di conformità o del vizio potrà essere validamente effettuata dopo la scadenza del Periodo di Garanzia. Per essere valida, qualsiasi richiesta di garanzia da parte dell'Acquirente richiede l'accettazione formale della stessa per iscritto da parte del Venditore. Il Venditore si riserva il diritto di ispezionare e valutare i Prodotti o i pezzi di ricambio asseritamente difettosi indicati nella comunicazione notificata dall'Acquirente.
- 14.4 Nel caso in cui l'Acquirente denunci eventuali vizi o difetti di conformità ai sensi e nei termini tassativi sopra indicati, il Venditore avrà il diritto, a sua esclusiva discrezione, una volta accertata la loro esistenza, di riparare o sostituire i Prodotti o il componente difettoso a propria cura e spese. Salvo il caso di colpa grave o dolo del Venditore, è escluso ogni diritto

dell'Acquirente al risarcimento del danno. Qualsiasi azione legale volta a far valere i diritti dell'Acquirente si estingue e cade in prescrizione dopo la fine del Periodo di Garanzia.

- 14.5 Nei casi in cui - pur in assenza di vizi originari coperti dalla presente garanzia - si rendano necessari interventi di montaggio/riparazione, questi potranno essere effettuati solo da personale tecnico specializzato del Venditore o da altre persone incaricate dal Venditore, compresi gli agenti, che interverranno in loco o opereranno a distanza. Fatta eccezione per gli interventi in garanzia e ove diversamente concordato, qualsiasi servizio di assistenza tecnica sarà fornito dal Venditore, anche tramite i suoi agenti, dietro pagamento di un corrispettivo sulla base delle tariffe del Venditore in vigore di volta in volta. Tutte le spese di viaggio e soggiorno del personale tecnico e dei rappresentanti inviati dal Venditore saranno a carico dell'Acquirente.
- 14.6 Fermo restando quanto previsto dal presente articolo 14, che ha natura assorbente e sostitutiva di ogni garanzia o responsabilità prevista dalla legge, è esclusa ogni ulteriore responsabilità del Venditore per vizi, difetti o mancanza di qualità dei Prodotti. In ogni caso, la responsabilità del Venditore è limitata alla sostituzione o riparazione del Prodotto ai sensi del presente articolo 14, con espressa esclusione di qualsiasi obbligo di risarcimento danni, sia per contratto, che per fatto illecito, che per responsabilità oggettiva o altro, compresi i danni per mancato guadagno, perdita di affari, perdita di fatturato, perdita di avviamento, perdita di utilizzo, perdita di dati, perdita di ordini trasmessi elettronicamente, o perdita di altri benefici economici, nonché per danni conseguenti, incidentali, indiretti, speciali o punitivi, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, perdita di produzione, di reputazione o di opportunità, perdita o uso eccessivo di materie prime o di energia, tempi di inattività degli impianti, costo del capitale, costo della manodopera e simili, anche nel caso in cui tale parte sia stata preventivamente avvisata della possibilità di tali danni. Salvo il caso di dolo o colpa grave, la responsabilità massima del Venditore per qualsiasi violazione del Contratto non potrà in alcun caso essere superiore al prezzo di acquisto dei Prodotti oggetto del Contratto.
- 14.7 Fermo restando quanto sopra, il Venditore garantisce la disponibilità di tutte le parti di ricambio dei Prodotti e soggette ad usura per almeno 10 (dieci) anni dalla consegna dei Prodotti.

## 15. LICENZA DEL SOFTWARE

- 15.1 Se specificato nella Conferma d'Ordine e per la durata di cui al successivo paragrafo 15.6, il Venditore concede all'Acquirente una licenza o una sublicenza, a seconda dei casi, non esclusiva, non trasferibile, non cedibile e gratuita per l'installazione e l'utilizzo del software InkPro - PaintPro, di proprietà del Venditore o di qualsiasi altra società del gruppo del Venditore, (il "**Software**") allo scopo esclusivo di gestire e far funzionare i sistemi di dosaggio del Venditore (la "**Licenza Software**"). Se non diversamente specificato nella Conferma d'Ordine, la Licenza Software è limitata al diritto di utilizzare una copia del Software, su uno o più computer, come programma di gestione per i sistemi di dosaggio del Venditore. Il Software comprende il programma informatico denominato InkPro - PaintPro e tutto ciò che è ad esso collegato, come il materiale stampato, la documentazione online o cartacea e il software incluso nel pacchetto.
- 15.2 L'Acquirente dovrà utilizzare il Software al solo scopo di gestire e far funzionare i Prodotti e secondo i manuali d'uso forniti dal Venditore. L'uso del Software è consentito solo in associazione con i sistemi di dosaggio del Venditore inclusi nei Prodotti. L'Acquirente non potrà modificare, decodificare, decompilare o disassemblare il Software né rimuovere alcun avviso di proprietà o etichetta presente sul Software. Ad eccezione di quanto espressamente autorizzato ai sensi del Contratto, l'Acquirente non potrà copiare, riprodurre, pubblicare, affittare,

noleggiare, modificare o creare opere derivanti dal Software, ivi inclusa l'esportazione dello stesso. All'Acquirente è fatto specifico divieto di distribuire copie del Software con altri prodotti di qualsiasi tipo, commerciali o meno, senza previa autorizzazione scritta del Venditore. Una chiave software, di tipo USB o LPT, protegge il Software dall'uso non autorizzato. Il Software non funziona senza chiave e ogni licenza include una chiave provvisoria. In caso di furto o smarrimento della chiave da parte dell'Acquirente, quest'ultimo potrà richiedere al Venditore un codice di sblocco per il funzionamento del Software per un periodo di 15 (quindici) giorni durante il quale l'Acquirente potrà richiedere al Venditore una chiave di riserva, soggetta a offerta separata. L'Acquirente è responsabile di assicurare un regolare backup dei database utilizzando gli strumenti del Software e verificandone il corretto funzionamento.

- 15.3 Il Venditore non ha alcun obbligo di fornire revisioni o aggiornamenti del Software all'Acquirente. L'Acquirente riconosce e accetta espressamente che il Software può, di volta in volta, essere rivisto o aggiornato dal Venditore e che tali revisioni o aggiornamenti possono essere resi disponibili all'Acquirente dal Venditore di volta in volta e a sola e assoluta discrezione del Venditore. L'utilizzo da parte dell'Acquirente di qualsiasi revisione o aggiornamento del Software sarà soggetto e regolato dalle presenti Condizioni Generali.
- 15.4 Fatta salva qualsiasi garanzia o rimedio fornito dal Venditore all'Acquirente ai sensi dell'articolo 14 di cui sopra in relazione ai Prodotti, il Venditore non fornisce alcun rimedio o garanzia, sia espressa che implicita, in relazione al Software, essendo il Software fornito "così com'è". In base a quanto sopra, nella misura massima consentita dalle leggi applicabili, qualsiasi garanzia prevista da leggi o regolamenti è qui espressamente esclusa e il rimedio esclusivo dell'Acquirente in caso di non conformità sarà la sostituzione del Software.
- 15.5 Né il Venditore, né i suoi subappaltatori saranno in alcun caso responsabili nei confronti dell'Acquirente o di terzi per danni di qualsiasi tipo, sia per contratto, che per fatto illecito, responsabilità oggettiva o altro, compresi i danni per perdita di guadagno, perdita di profitti o di affari, interruzione dell'attività, perdita di fatturato, perdita di avviamento, perdita di utilizzo, perdita di informazioni commerciali o di informazioni riservate o di altre informazioni o dati, perdita di ordini trasmessi elettronicamente, perdita di dati personali, danni all'hardware o ad altri software o per la perdita di altri benefici economici, nonché per danni consequenziali, incidentali, indiretti, speciali o punitivi, ivi compresi, a titolo esemplificativo, perdita di produzione, di reputazione o di opportunità, perdita o uso eccessivo di materie prime o di energia, tempi di inattività degli impianti, costo del capitale, costo della manodopera e simili, anche nel caso in cui tale parte sia stata preventivamente avvisata della possibilità di tali danni, derivanti da, o in qualsiasi modo connessi all'uso da parte dell'Acquirente di, e/o all'impossibilità di usare, il Software, i relativi database e qualsiasi materiale allegato. In particolare, ma non solo, l'Acquirente riconosce che il Software gli viene concesso in licenza affinché sia utilizzato esclusivamente per la gestione e il funzionamento dei sistemi di dosaggio del Venditore inclusi nei Prodotti e, pertanto, il Venditore non sarà ritenuto responsabile di alcun danno, costo e perdita che potrebbe verificarsi in danno dell'Acquirente o di terzi per qualsiasi uso diverso del Software e delle informazioni o dei dati estratti o elaborati dal Software (incluso, ma non limitato a, l'uso del Software o dei dati estratti o elaborati dal Software o contenuti nei relativi database per scopi contabili, di fatturazione o simili, ecc. ) o per qualsiasi uso del Software in violazione delle disposizioni delle presenti Condizioni Generali o dei manuali o delle istruzioni del Venditore.
- 15.6 Il Software è concesso in licenza all'Acquirente per un periodo di tempo limitato e la Licenza Software scadrà automaticamente dopo il termine concordato tra le parti per il pagamento dell'ultima rata del prezzo dei Prodotti in relazione ai quali il Software è consegnato. Una volta

scaduto il termine di cui sopra, se l'Acquirente ha pagato al Venditore il prezzo complessivo del Prodotto come concordato tra le parti, la Licenza Software sarà automaticamente rinnovata per l'intera durata della gestione e dell'utilizzo da parte dell'Acquirente del Prodotto per il quale il Software è stato consegnato. A tal fine, il Venditore consegnerà all'Acquirente le chiavi finali e illimitate per l'utilizzo del Software. Se alla scadenza del termine per il pagamento dell'ultima rata del prezzo del Prodotto rispetto al quale viene consegnato il Software il prezzo totale del Prodotto non è stato pagato dall'Acquirente al Venditore, il Venditore potrà, a sua esclusiva e assoluta discrezione, su richiesta scritta dell'Acquirente, consegnare all'Acquirente chiavi temporanee della durata di 30 (trenta) giorni - e per un periodo massimo aggiuntivo di 90 (novanta) giorni - al fine di consentire all'Acquirente di utilizzare il Software. L'Acquirente prende espressamente atto ed accetta che, una volta scadute le suddette chiavi temporanee senza che l'Acquirente abbia pagato il prezzo totale del Prodotto, il Software si bloccherà immediatamente.

- 15.7 Fermo restando l'obbligo dell'Acquirente di pagare il prezzo dei Prodotti ai sensi dell'articolo 13 che precede, la Licenza Software qui concessa cesserà automaticamente nel caso in cui l'Acquirente cessi definitivamente di utilizzare il Software e/o di gestire e utilizzare i Prodotti per i quali il Software è stato consegnato. Inoltre, senza pregiudizio per qualsiasi altro diritto, rimedio o facoltà contenuti nelle presenti Condizioni Generali e, in ogni caso, per il diritto del Venditore di richiedere il risarcimento dei danni, la Licenza Software cesserà immediatamente su comunicazione scritta del Venditore all'Acquirente in caso di violazione da parte dell'Acquirente del precedente paragrafo 15.2 e del successivo paragrafo 16.1. In caso di risoluzione del Contratto e/o di cessazione della Licenza Software qui concessa per qualsiasi motivo, l'Acquirente sarà obbligato a cessare immediatamente l'uso e a cancellare il Software e a cancellare e distruggere qualsiasi copia dello stesso e dei relativi documenti e materiali.

## 16. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- 16.1 Tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale relativi ai Prodotti e/o al Software e alla relativa documentazione di progettazione, funzionamento e manutenzione, quali brevetti, diritti d'autore, disegni industriali, marchi e loghi, segreti commerciali, know-how e altri diritti di proprietà intellettuale (registrati e non), nonché le relative applicazioni, sono di proprietà esclusiva del Venditore o ad esso concessi in licenza. L'Acquirente riconosce che il Software è protetto dalle leggi e dai trattati nazionali e internazionali sul diritto d'autore e sulla proprietà intellettuale. Il Software, ogni sua parte o elemento, nonché tutte le copie da esso derivanti, restano di proprietà esclusiva del Venditore che sarà l'unico soggetto legittimato allo sfruttamento economico del Software (ivi inclusi i diritti d'autore, marchi, diritti di brevetto o qualsiasi altro tipo di proprietà intellettuale).
- 16.2 L'Acquirente riconosce ed accetta espressamente che il Venditore, con la vendita dei Prodotti e/o con la concessione della Licenza Software, non trasferisce all'Acquirente alcun diritto di proprietà intellettuale sui Prodotti, e/o sul Software, ivi compresi, a titolo esemplificativo, marchi, brevetti, diritti d'autore, codice sorgente, plc o disegni industriali.

## 17. RISERVATEZZA

- 17.1 Tutti i documenti forniti dal Venditore relativamente ai Prodotti e/o al Software, quali disegni, progetti, formati tecnici e specifiche, sono di proprietà del Venditore e sono riservati. Fatta eccezione per l'esecuzione dei servizi previsti dal Contratto e per l'utilizzo dei Prodotti e/o del Software, tali documenti e/o informazioni non potranno essere utilizzati o divulgati dall'Acquirente a terzi senza la preventiva autorizzazione scritta del Venditore e l'Acquirente dovrà adottare tutte le precauzioni necessarie e opportune per garantirne la riservatezza.

L'impegno di riservatezza di cui al presente articolo resterà valido e vincolante tra le parti anche dopo l'esecuzione del Contratto, per un periodo di tre anni.

## 18. FORZA MAGGIORE

18.1 Fatto salvo quanto specificato in altri articoli delle presenti Condizioni Generali, in caso di Forza Maggiore, come di seguito definita, che pregiudichi l'adempimento di una disposizione sostanziale del Contratto, la parte interessata, dandone tempestiva comunicazione all'altra parte, sarà temporaneamente esonerata dall'adempimento delle proprie obbligazioni nella misura e per il tempo in cui l'inadempimento derivi dall'evento di Forza Maggiore. La parte interessata farà del suo meglio per ridurre al minimo le conseguenze, per rimuovere la causa dell'inadempimento, per cooperare con l'altra parte nella ricerca di modi e mezzi alternativi per adempiere ai propri obblighi e adempirà senza indugio alle sue obbligazioni ai sensi del presente Contratto una volta che tali cause saranno rimosse. Per chiarezza, il presente articolo e qualsivoglia evento di Forza Maggiore non troveranno applicazione alle obbligazioni di pagamento dell'Acquirente. Ai fini del presente articolo, per "**Forza Maggiore**" si intendono tutti gli eventi imprevedibili e inevitabili, al di fuori del ragionevole controllo della parte interessata, che impediscano o ritardino in tutto o in parte l'adempimento delle sue obbligazioni, esclusa qualsivoglia obbligazione di pagamento (ad es. cause di forza maggiore, guerra, compresa la crisi Ucraina-Russia in corso, ribellioni, scioperi, incendi, serrate, terremoti, inondazioni, mancanza di materie prime, epidemie o pandemie, compresa la pandemia COVID-19, chiusure obbligatorie di impianti imposte dal governo, insurrezioni, disordini civili, atti del governo, regolamenti governativi).

## 19. SOSPENSIONE DEGLI ORDINI E MANCATO RITIRO DEI PRODOTTI

19.1 In caso di sospensione o revoca degli ordini già confermati dal Venditore da parte degli Acquirenti e/o di mancato ritiro dei Prodotti, l'Acquirente dovrà corrispondere al Venditore, a titolo di penale, una somma pari al 35% del prezzo pattuito, fermo restando il diritto del Venditore di richiedere eventuali ulteriori danni e di ritenere eventuali pagamenti anticipati già effettuati dall'Acquirente.

## 20. MISCELLANEA

20.1 Qualsiasi modifica alle presenti Condizioni Generali e qualsiasi rinuncia ai diritti previsti dalle Condizioni Generali deve essere effettuata per iscritto.

20.2 L'eventuale tolleranza da parte del Venditore di qualsiasi inadempimento da parte dell'Acquirente delle proprie obbligazioni ai sensi del Contratto e/o delle Condizioni Generali non potrà essere interpretata come una rinuncia ai relativi diritti del Venditore. Il mancato, ritardato o parziale esercizio da parte del Venditore di un diritto derivante dalle presenti Condizioni Generali non sarà considerato come una rinuncia da parte del Venditore a tale diritto o al suo esercizio in un momento successivo.

20.3 La lingua da utilizzare in tutti i documenti e le comunicazioni relative al Contratto sarà l'italiano o l'inglese.

20.4 Qualora una o più clausole delle presenti Condizioni Generali siano o diventino parzialmente o totalmente invalide, la validità delle restanti disposizioni delle stesse non sarà pregiudicata. Il Venditore e l'Acquirente saranno tenuti a sostituire le disposizioni non valide con disposizioni il cui contenuto o scopo sia, per quanto possibile, in linea con la disposizione non valida.

20.5 All'Acquirente è fatto espresso divieto di cedere a terzi, in tutto o in parte, i diritti derivanti dal presente Contratto senza il preventivo consenso scritto del Venditore.

## **21. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE**

21.1 Salvo quanto diversamente previsto nella Conferma d'Ordine, il Contratto e tutti gli allegati e gli accordi integrativi saranno disciplinati e interpretati in conformità alla legge del paese in cui il Venditore ha la propria sede, con espressa esclusione della Convenzione di Vienna sui contratti internazionali di vendita di beni.

21.2 Qualsiasi reclamo o controversia derivante da o correlato al Contratto e/o alle presenti Condizioni Generali sarà risolto esclusivamente mediante arbitrato ai sensi del Regolamento di Arbitrato della Camera di Commercio Internazionale (il "**Regolamento**"), da tre arbitri nominati in conformità al Regolamento. La lingua dell'arbitrato sarà l'inglese. Il lodo arbitrale sarà definitivo e vincolante per le parti. Ciascuna parte sosterrà le proprie spese e i propri onorari, a meno che il lodo arbitrale non preveda diversamente. Fatto salvo quanto sopra, i predetti reclami e le controversie saranno in alternativa, a discrezione del Venditore, deferiti ai tribunali competenti del domicilio/sede legale dell'Acquirente.